

Анализ содержания ежедневных газет стран Востока «Жэньминь Жибао» (КНР), «Асахи Симбун» (Япония), «Антара Ньюз» (Индонезия), «Ад-Дияр» (Ливан)

Магистранты Института стран Востока на первом году обучения слушают курс «Актуальные социально-экономические проблемы в странах Востока» В рамках этого курса проведена представленная ниже работа. Ее целями является, во-первых, использовать знание восточного языка для самостоятельного изучения публикаций изучаемых стран, а, во-вторых, объединить усилия магистрантов для коллективной работы по сравнительному анализу стран Востока.

Руководитель семинара – д.э.н. А.В.Акимов,
Преподаватели восточных языков:
китайского – М.В. Москаленко,
японского – С.А. Быкова,
индонезийского – д.п.н. А.Ю.Другов,
арабского – А.Н. Кечко.

На первых занятиях учащиеся согласовали список газет и единую дату выпуска анализируемых газет. Дата - 30 сентября 2018 г. Выбор даты носит в значительной мере случайный характер и приурочен к началу занятий группы. Обоснование выбора газет представлено в текстах ниже.

Группой были сформулированы следующие задачи для анализа:

1. Выявить характерные для изданий особенности в тематической структуре;
2. Выявить, как освещается РФ (и ее внешнеполитическая деятельность и активность на международной арене) в выбранных изданиях;
3. Выявить/проанализировать насколько сильно отличаются взгляды (мнения) СМИ различных изданий (стран) на происходящие события в мире;
4. Определить приоритетные тематические группы

Для систематизации газетных материалов они были разделены на две группы: репортажи и аналитические статьи. К первой группе отнесены публикации сообщающие об определенных событиях, ко второй текст, содержащие авторский анализ событий или явлений. Содержательно материалы разделены на тематические группы (см. табл. 1 в тексте)

Работа со всеми газетами выполнена по единообразной схеме

В редактировании текста участвовал магистрант Мансур Гайнетдинов.

Жэньминь жибао, Китай

Выбор 人民日报 (Жэньминь жибао) обоснован тем, что эта газета является официальным печатным изданием ЦК КПК, а также одной из ведущих газет в мире и самой влиятельной газетой в Китае. Тираж - 2 миллиона 800 тысяч экземпляров.

Ход работы:

1 шаг: Выбран источник (人民日报 (Жэньминь жибао) см. рисунок 1, объемом 12 страниц, на двух из них (16,7 % листажа) реклама. Оставшиеся 10 страниц были поделены между учащимися. Каждый перевел свои заголовки, общее число которых составило 62, и распределил их по разделам (см. таблицу 1.1). По результатам была создана таблица 1.1.

При рассмотрении статей были выбраны разделы (содержательные группы, см. столбец 1), по вертикали – способы подачи материала (репортаж, аналитика, см. строку 1). Эти разделы являются общепринятыми в большинстве газет.

Рисунок 1. Страница газеты за 30.09.2018



Таблица 1.1. Разделы и заголовки

Раздел	Репортажные	Аналитические
Политика (внутренняя)	1) ВК ВСНП (Всекитайский Народный политический консультативный совет Китая) начал двухнедельное консультативное совещание 2) Хань Чжжэн провел встречу с делегацией федерации профсоюзов Гонконга 3) Ван Цишань провел встречу с членами Совета по международным делам 5) Госсовет КНР сместил с должностей и назначил новых сотрудников правительственного аппарата 8) В Пекине состоялась церемония награждения 9) Дин Сюэсян подчеркивает неуклонное развитие строительства партийного поведения и чистого правительства в центральных и государственных органах 10) Ли Кэцян проверил порядок проведения и председательствовал на симпозиуме в Чжэнцзяне 12) Ключевой пункт в новой эпохе изучения главной идеи социализма с китайской спецификой, Си Цзиньпин установил отдельную колонку для чтения на 5-ти платформах	4) Проведение антитеррористических мер в современных условиях 6) Создать высококвалифицированную команду, специализирующуюся на предприятиях центрального подчинения 7) Открыть новую главу в вопросе создания высококвалифицированной команды, специализирующейся на предприятиях центрального подчинения 11) Приложить больше усилий для содействия реформам политики открытости. Стимулировать повышение жизнеспособности рынка. Содействовать качественному экономическому развитию
Политика (внешняя)	14) Делегация из Тибета посетила Новую Зеландию 15) Ян Цзечи встретился с бывшим президентом Коста-Рики 16) Чжао Леджи проводит официальный визит доброй воли во Вьетнам	13) Укрепление дружественных отношений между Китаем и другими странами
Экономика (внутренняя)	17) Всеобщее объединение создает прочную базу для ликвидации бедности. В уезде Нэйсян провинции Хэнань	18) Совместный капитал выгоден и позволяет в кратчайшие сроки увеличить доходы и избавиться от нищеты

	<p>вводится в действие программа поддержки нуждающихся семей</p> <p>21) Сбор осеннего урожая произведён с использованием экологически чистой электроэнергии</p> <p>22) Город Чжуцзи провинции Чжэцзян вложил душу в производство</p> <p>26) “China Blockchain + Industry Alliance” был создан в Хайкоу</p> <p>28) Развитие сетевой инфраструктуры. Использование автоматизированных систем. Репортаж о первом научно-техническом городке в Хучжоу</p> <p>31) Производственный процесс в Вэньцзяне</p> <p>33) Район Цзяннань городского округа Наньнин, в Гуанси-Чжуанском автономном районе развивает новые методы управления на предприятиях</p> <p>34) Филиал Сельскохозяйственного банка Китая в Чунцине – Финансовые знания помогают сельскому туризму. Канцелярия ЦК КПК выпустила указ</p> <p>35) Решение, принятое руководящим составом предприятия центрального подчинения</p>	<p>19) Программа помощи нуждающимся непрерывно развивается, малоимущие семьи ожидают стабильных доходов</p> <p>20) В 8 провинциях увеличивается число малоимущих, международные организации привлекаются для помощи и сотрудничества</p> <p>23) Строительство потребительского рынка в деревнях</p> <p>24) Креативный маркетинг выдвигается на первый план для торговых компаний</p> <p>25) Увеличение доли рынка за счет инноваций</p> <p>27) Выход автоматизации торговли на первый план</p> <p>29) Интеллектуальное управление производством</p> <p>30) Использование инноваций для стимулирования взаимной выгоды торговых компаний на рынке</p> <p>32) Экономика - Цветоводы получают выгоду, каждое хозяйство стараться быть лучшим, перспективы развития широкие</p>
Экономика (внешняя)		<p>36) Стратегия "идти вовне" способствует модернизации, создает крупнейший в стране экспортно-импортный сортировочный центр</p>
Социум	<p>38) Цзэн Чжуншэн: выдающийся командир китайской рабоче-крестьянской Красной Армии</p> <p>39) Новый научно-технический поселок</p>	<p>37) Патриотическое воспитание – обязательный учебный предмет</p> <p>42) Китайская ассоциация содействия освобождённым районам³ помогает миллионам семей избавляться от нищеты</p>

³ ОСВОБОЖДЁННЫЕ РАЙОНЫ КИТАЯ – территории, контролировавшийся Коммунистической партией Китая (КПК) в период Национально-освободительной войны в Китае против японских захватчиков 1937-1945 годов и Народно-освободительной войны в Китае 1946-1949 годов.

	<p>40) Более модное, более традиционное, более передовое, более живое. Придерживаемся западных веяний. БОЛЬШОЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР. Новинки!¹</p> <p>41) Новая обстановка, весело и стильно²</p> <p>49) Помощник по подбору кандидатов в Коммунистическую Партию Китая добивается больших успехов в управлении деревней</p> <p>50) Создание модельного агентства, которое удовлетворяет ЦК партии и людей</p> <p>51) Привести в порядок обстановку жилища селян</p> <p>52) Закон о защите героев подкреплён</p> <p>53) Си Цзиньпин посетил 79 армию</p> <p>54) Всестороннее усиление подготовки войск к войне способствует победе</p> <p>56) Оперативно описать новую главу возрождения северо-востока</p> <p>58) Прodelать хорошую работу по выполнению всех задач в соответствии с нормами права</p>	<p>43) Цеха для поддержки нуждающихся помогают бороться с нищетой</p> <p>44) Деревня Хунаньчжень в Цюйчжоу создает индустрии для обогащения населения</p> <p>45) Район экономического развития Вэйхая прилагает целенаправленные усилия для улучшения здравоохранения бедных слоев</p> <p>46) Ликвидация бедности не должна быть работой впустую</p> <p>47) Волость Чжончжуа городского уезда Чжаншу в провинции Цзянси с учетом местных условий развивает предприятия для помощи бедным</p> <p>48) Посетить бедные районы и разработать рекомендации для улучшения ситуации</p> <p>55) Общая цель - укрепление земледелия</p> <p>57) Генсек Си Цзиньпин побывал в трех провинциях Северо-Востока Китая и поддержал созыв сессии по углубленному продвижению возрождения Северо-Востока</p>
Спорт	—	—
Культура	<p>59) В одном из поселений горного перевала * есть деликатес **</p> <p>61) Захватывающее притяжение исторической живописи</p>	<p>60) Трансформация обучения изобразительным искусствам с помощью эстетического воспитания</p> <p>62) Сентиментальность культуры современной эпохи</p>

*- имеется ввиду 8 великих горных перевалов в Китае

** - Тофу Дзяньмэньского горного перевала в Гуаньюане в провинции Сычуань

Ист.: составлено по выпуску газеты «Жэньминь жибао» от 30.09.2018 г.

¹ Имеется в виду открытие нового торгового центра

² Имеется в виду открытие нового торгового центра

2 шаг: На основе таблицы 1.1 была создана таблица 1.2. и были подсчитаны соотношения разделов (см. таблицу 1.2).

Как мы видим из таблицы 1.2, на первом месте стоят социальные вопросы, на втором – внутриэкономические проблемы, на третьем – внутренняя политика. Другими словами, центральный печатный орган ЦК КПК в воскресный день основное внимание на своих страницах уделяет внутренним китайским вопросам – социуму, экономике и политике.

Таблица 1.2. Соотношение тематических разделов и репортажей и аналитики

Раздел	Политика		Экономика		Социум	Спорт	Культура	Итого
	Внутренняя	Внешняя	Внутренняя	Внешняя				
Кол-во статей	12	4	19	1	22	-	4	62
Процентное соотношение тематических разделов, %	19,35	6,4	30,6	1,6	35,5	0	6,5	100
Кол-во статей репортажных	8	3	9	0	12	0	2	34
Кол-во статей аналитических	4	1	10	1	10	0	2	28

Ист.: *Рассчитано авторами по данным таблицы 1.1*

Репортажных статей – 34 (54,8%), аналитических – 28 (45,2%). Как показывают данные таблицы, основными вопросами, которые поднимают СМИ, являются социальные и внутривнутриполитические, а в экономической части высокие технологии и бедность.

3 шаг: по выявленным трем основным проблемам (внутренняя политика, высокие технологии и бедность) выбраны и переведены статьи, представленные ниже.

Статья 1.

«Дин Сюэсян⁴ подчеркивает неуклонное развитие партийного поведения и чистого правительства в центральных и государственных органах. Создавать образцовые органы управления, приносящие спокойствие центральному комитету партии и удовлетворяющие народные массы»

⁴ Член политбюро ЦК КПК, секретарь секретариата ЦК КПК, секретарь Комитета по работе центральных и государственных органов

29 сентября в Пекине было созвано заседание центрального правительства и государственных учреждений по антикоррупционному просвещению.

Заседание сфокусировалось на изучении и реализации важных высказываний генерального секретаря Си Цзиньпина о всестороннем соблюдении строгой партийной дисциплины, проводилось информирование о типичных примерах нарушений дисциплины со стороны руководителей центральных и местных правительств за последние несколько лет.

Член политбюро ЦК КПК, секретарь секретариата ЦК КПК, секретарь Комитета по работе центральных и государственных органов Дин Сюэсян участвовал в заседании и выступил с докладом.

Он отметил, что ситуация вокруг борьбы с коррупцией все еще остается острой и сложной. Парторганизациям всех ступеней, кадровым партийным работникам необходимо укреплять политические позиции, правильно и трезво оценивать проблемы, непрестанно проявлять бдительность, упрочать нравы и дисциплину, чтобы постоянно упорно способствовать всестороннему развитию строгой партийной дисциплины, создавать образцовые органы управления, удовлетворяющие ЦК КПК и народные массы. Важно занимать четкую позицию в отношении политики, укреплять политические убеждения, делать партийную политическую дисциплину и нормы более строгими, устраивать внутрипартийную политическую жизнь, укреплять политическую опытность, крепко усвоить «4 сознания»⁵, твердо защищать и оберегать центральное положение политики генерального секретаря Си Цзиньпина, настойчиво защищать престиж Центрального комитета партии и его центральное и единое руководство. Действительно прочно закрепить политические основы борьбы с коррупцией и моральным разложением.

Необходимо укреплять нравственное воспитание, постигать добродетель, охранять нормы общественной морали и личные достоинства, извлекать уроки из типичных примеров нарушения дисциплины, переосмысливать себя и свои действия, быть бдительным, добиваться честного и неподкупного исполнения службы, честно и бескорыстно блюсти порядок в семье и самосовершенствоваться, всегда сохранять незапятнанный и подлинный облик члена коммунистической партии. Нужно придерживаться строгости, четко выполнять обязанности, совершенствовать

⁵ Концепция правления, выдвинутая Генеральным секретарем ЦК КПК Си Цзиньпином в 2016 году, включает политическое сознание, сознание интересов целого, сознание отстаивания руководящего ядра, сознание равнения.

1. Политическое сознание – необходимо поддерживать ясный политический ум партийных кадров, поддерживать сильную политическую наблюдательность, твердую и правильную политическую позицию, для претворения в жизнь «Китайской мечты» о великом возрождении китайской нации. Все время придерживаться идеалов марксизма, веры в социализм с китайской спецификой, абсолютной преданности народу.
2. Сознание интересов целого – необходимо осознавать себя членом коммунистической партии, непоколебимо и последовательно приводить исполнение решения и замыслы центральных органов власти, обеспечивать бесперебойное функционирование ЦК КПК, первоочередная обязанность – работа на благо партии.
3. Сознание отстаивания руководящего ядра – необходимо твердо придерживаться руководства Коммунистической партии Китая, непреклонно следовать решениям ЦК КПК, решительно оберегать и защищать авторитет и престиж генерального секретаря Си Цзиньпина.
4. Сознание равнения – важно постоянно, добровольно и всесторонне равняться на ЦК КПК, генерального секретаря Си Цзиньпина, учение партии и ее политический курс. (Примечание переводчика)

институциональные механизмы, усиливать ежедневный надзор и контроль за соблюдением дисциплины и подотчётность, гарантировать, что руководство действительно полностью контролирует партию, непрерывно создавать новые условия для того, чтобы центральные и государственные органы всесторонне соблюдали строгую партийную дисциплину.

Также были развёрнуты просветительские мероприятия для центрального правительства и государственных учреждений.

Статья 2.

“China Blockchain + Industry Alliance” был создан в Хайкоу

Сегодня компании Huobi China официально разместила свой головной офис в экологическом парке разработчиков программного обеспечения на Хайнане, став первым внутригосударственным блокчейн предприятием, которое разместило свой офис в этом парке. Также компания стала инициатором создания «Альянса китайских блокчейн предприятий». Huobi China это комплексная блокчейн платформа, которая включает в себя Huobi Research Institute, Huobi Academy, Huobi Labs, Huobi Talent и Huobi Lawyer. Компания будет консультировать предприятия, предоставлять им тренинги, технологии, высококвалифицированные кадры и юридические услуги.

Цель альянса состоит в том, чтобы совместно способствовать глубокой интеграции блокчейн и промышленности через совместные структурные организации и сообщества, а также быстро создавать международные, национальные, отраслевые, региональные и другие типы соглашений о взаимодействии и сотрудничестве, эффективно способствовать реальной экономике.

Глава совета директоров Huobi Group Ли Линьбяо заявил, что технология блокчейн вслед за Big Data, искусственным интеллектом и другими технологиями является еще одной технологической новинкой, которая окажет значительное влияние на будущее человечества. Это должно подтолкнуть человечество к переходу из информационной эпохи интернета в эпоху интернета ценностей⁶. Huobi Group надеется с помощью экологического парка разработчиков программного обеспечения на Хайнане последовательно развивать данное технологическое направление.

⁶ Предполагается, что сеть могут быть загружены любые данные, имеющие определенную ценность, и каждый может проследить за тем, чтобы эти данные оставались неизменными и защищенными.

Статья 3.

«Программа помощи нуждающимся непрерывно развивается, малоимущие семьи ожидают стабильных доходов»

В настоящее время всесторонняя помощь нуждающимся привела к снижению уровня бедности, такая модель довольно эффективна, не находите?

Важной особенностью этой модели является то, что под руководством партии и правительства бедные домохозяйства приходят в приоритетные отрасли. Благодаря способности головного предприятия развивать ресурсные преимущества появляется эффект, который заключается в том, что бедным семьям обеспечивается стабильный доход.

В модели поддержки бедного населения путем повышения его дохода прибыль головного предприятия является опорой и гарантией, может ли это чрезмерно сконцентрировать риск для бизнеса? По мнению экспертов, для такой модели существует подходящих отрасли. Например, возможности промышленного развития свиноводства растут, в настоящее время расширяются его масштабы, свиноводство стандартизируется, также происходит интеллектуализация этой отрасли.

Лю Вэй, директор центрального офиса кооперативов «Хуай», уверен в безопасности новой модели помощи бедным. Он заявляет: «Эта модель в целом является рыночной моделью сокращения масштабов нищеты, финансирование не будет слишком сложным, банковские фонды относительно безопасны».

Чжан Гофу также с уверенностью заявляет: «Мы не боимся трудностей, с которыми компания столкнется в самом худшем случае. Поскольку кооператив имеет право распоряжаться высококачественными активами свиноферм, свиноводство имеет высокую потребительскую стоимость и наш принцип относительно безопасен».

В настоящее время модель помощи бедным семьям по доходам активов полностью осуществлена, возможно ли содержать безработных?

«У большинства бедных домохозяйств нет работы, не хватает средств, отсутствуют технологии, нет каналов сбыта и недостаточно мужества. Новая модель позволила многим бедным домохозяйствам в первый раз в своей жизни получить устойчивый и стабильный доход, что развивает уверенность в себе и мотивирует, многие бедные домохозяйства получают дивиденды для развития новых отраслей промышленности», - сказал Ян Шугуан.

Ван Тинг сказал репортерам, что раньше его бизнес был беден, и у него не было стартового капитала для развития предприятия, а теперь же появились средства, и уверенность его возросла. «Я посадил 9 акров слив, и в начале этого года я могу заработать более 10 000 юаней».

Выводы

Первая статья показывает активную роль КПК в китайском обществе, ее желание управлять основными процессами в Китае, а также меры партийной политики. Статья демонстрирует сохранение механизмов управления китайским обществом, разработанных еще до начала эпохи реформ.

Статьи по экономическим и социальным вопросам раскрывают противоречивость китайской экономики. Мы видим два Китая – осваивающего технологии блокчейн и параллельно ведущего борьбу с бедностью.

Внутренние проблемы Китая преобладают в анализируемом выпуске, политика и экономика других стран почти не находят отражения на страницах центральной газеты КПК. В результате исследования также не было обнаружено статей, освещающих РФ, ее внешнюю политику и международную активность.

«Асахи Симбун», Япония

Выбранная газета 朝日新聞 («Асахи Симбун» (см. рисунок 2) является одной из важнейших ежедневных газет Японии. Газета финансируется концерном «Мицуи»⁷, избегает «желтых» заголовков, у нее ярко выраженные либеральные взгляды.

Задачами исследования было определить тематику публикаций и разнообразие контента, понять географические характеристики контента, выявить особенности и приоритетные аспекты новостной политики, выявить аспекты менталитета через новости в газете, узнать соотношение того, чем интересуются люди (какие новости пользуются большим спросом) через газеты

Рисунок 2.1. Страница газеты за 30.09.2018
(<https://www.asahi.com/news/daily/0930.html>)

The screenshot shows the Asahi Shimbun website interface. At the top, there's a search bar and navigation links. Below that, a horizontal menu lists various news categories. The main body is divided into sections for the date '2018年9月30日' (September 30, 2018), with a calendar view and a list of news articles. The articles include headlines such as '沖縄知事選、投票率は63.24% 前回を下回る' (Okinawa gubernatorial election, turnout at 63.24%, down from previous) and '米、南シナ海で「航行の自由作戦」 中国へ攻勢強める' (US, 'Freedom of navigation operations' in the South China Sea, intensifies offensive against China). A right-hand sidebar features a '紙面にプラス' (Plus on the page) section with a headline '日本一、パレードに37万人' (Japan's largest parade with 370,000 people) and an 'アクセスランキング' (Access Ranking) section with a list of trending topics.

Ход работы:

1 шаг: Материалы газета «Асахи Симбун» (朝日新聞) представляют собой электронную базу данных в виде собрания статей на официальном сайте издательства. Статьи и разделы были поделены между учащимися поровну, каждый отвечал за перевод соответствующих заголовков (см. таблицу 2.1).

⁷ Мицуи - финансово-промышленная группа Японии. Основана в кон. 19 в. Ведущая в угледобыче, производстве удобрений, синтетических волокон и алюминия, морских перевозках.

Таблица 2.1. Разделы и заголовки

Раздел	Репортажные	Аналитические
<p>Политика (внутренняя)</p>	<p>1) Прошли выборы губернатора Окинавы, явка избирателей оказалась ниже, чем в прошлый раз, на уровне 63,24%</p> <p>2) Г-н Тамаки Хеноко выступил против губернатора Окинавы Макото Саки, поддерживающего администрацию</p> <p>3) Прошли выборы губернатора префектуры Окинава, комментарий членов редакционной коллегии</p> <p>4) Премьер-министр Абэ: «Ничем не можем помочь»; Выборы губернатора Окинавы, ослабление администрации</p> <p>5) Окинава – избрание мэра города; г-н Мацукава, который поддерживает администрацию Абэ, получил первый приз</p> <p>6) Победа г-на Тамаки Качаши,</p> <p>7) Действия премьер-министра на 30 сентября</p> <p>8) «Всё благодаря Окинаге ...», -- слова поддержки жены г-на Тамаки</p> <p>9) Победенный г-н Макото Саки поддержал г-на Тамаки на выборах губернатора Окинавы</p> <p>10) Г-н Тамаки поддерживает беспартийных и женщин избирателей на выборах губернатора префектуры Окинавы</p> <p>11) «Хеноко» выступил против г-на Тамаки, нового губернатора жителей Окинавы Комей-Ямагучи: «В Конституции есть другой аспект, закон о мире и безопасности»</p> <p>12) Абэ: «Г-н Трамп говорит, что хочет провести переговоры на высшем уровне»</p> <p>13) Прогноз избирательных голосов губернатора Окинавы на 18:00 21,66%</p> <p>14) Выборы губернатора Окинавы, явка избирателей по состоянию на 11:00 составляет 5,60%</p>	
<p>Политика (внешняя)</p>	<p>14) США усилит меры против "свободы морских учений" Китая в Южно-Китайском море</p> <p>15) Палестинцы подали в суд на правительство США из-за переезда посольства США в Иерусалим</p> <p>16) В Индонезии на машину обрушилась цунами высотой с телеграфный столб</p> <p>17) В Индонезии число погибших в отеле из-за землетрясения достигло 832 человек</p> <p>18) Почему Харуки Мураками отказался от</p>	

	<p>литературной награды? Мнение критиков</p> <p>19) В марше, который прошел во Владивостоке и был посвящен дню тигра, участвовал Владимир Путин</p> <p>20) Обзор традиционного костюма Cosplay в Южной Корее и критика "старомодность" в Корее</p> <p>21) Дональд Трамп и Ким Чен Ын "влюбились друг в друга", этой фразой подчеркнув их хорошие отношения</p> <p>22) Бренд Sonia Rykiel проведет юбилейный показ в Париже</p> <p>22) Уволенные журналисты из-за недовольства ими правительства и отставка главы ведущего телеканала</p> <p>23) "Мы не можем отказаться от ядерного оружия без доверия", — министр иностранных дел КНДР рассказал о недоверии к США</p> <p>24) Израильские солдаты расстреляли семерых детей и ранили пятьсот человек</p> <p>25) В Индонезии цунами увеличивается в заливе и наносит большой ущерб на побережье</p>	
Экономика (внешняя)	<p>26) В Китае принята 1585 статья о снижении таможенной пошлины. Отличается ли она от США?</p> <p>27) Опубликованы условия соглашения Илона Маска с Комиссией по ценным бумагам США об отставке из совета директоров на 3 года</p>	
Социум	<p>28) Сильный тайфун №24 прошел на востоке и северо-востоке Японии</p> <p>29) Из-за тайфуна на Окинаве погибло более 60-ти человек</p> <p>30) Движение поездов на линиях JR приостановлено</p> <p>31) Сильный тайфун прошел в Вакаяме</p> <p>32) Движение поездов JR в столичном районе Токио было планово приостановлено</p> <p>33) В восточной Японии найден неизвестный пострадавший от тайфуна</p> <p>34) Линия JR Саньё повреждена из-за сильного дождя</p> <p>35) Ж/д Ханкю приостановила движение</p> <p>36) Из-за тайфуна в Кобэ временно закрыты магазины</p> <p>37) Открытие Диснейленда перенесено из-за тайфуна</p> <p>38) Из-за тайфуна в г. Миядзаки река Оёдогава вышла из русла</p> <p>39) На прощальном собрании в честь Такеши Като</p>	

	<p>присутствовало более тысячи человек</p> <p>40) Опубликовано описание человека, совершившего побег</p> <p>41) Движение поездов Синкансэн Кодама приостановлено</p> <p>42) Префектура Осаки закрывает три крупных шлюза</p> <p>43) Вспоминая Йоко Оно</p> <p>44) Предупреждение о тайфуне в Нагоя</p> <p>45) В Кагосиме исчезает маяк</p> <p>46) Тайфун приближается к югу Кюсю, 49 пострадавших на Окинаве и Кагосиме</p> <p>47) Из-за сильного ветра поезда Кюсю Синкансэн ходят с интервалами</p> <p>48) Предотвращение наводнений в Кансай</p> <p>49) Арестован «магазинный вор» на велосипеде</p> <p>50) Ученики средней школы приходили на занятия, не зная японского языка</p> <p>51) Из-за тайфуна остановилось движение почти на всех линиях Саньё</p> <p>52) Приостановлено движение ж/д Кинки Ниппон</p> <p>53) Президиум управления префектуры в Осаке принес свои глубокие извинения</p> <p>54) Подозреваемый проехал на велосипеде 360 км</p> <p>55) Среди студентов, изучающих японский язык, было отчислено около четверти учащихся</p> <p>56) В посёлке Ацума на Хоккайдо возведена пятисотметровая плотина</p> <p>57) Задержан тактичный подозреваемый: «Зачем звонить в полицию?»</p> <p>58) Самый сильный за последние 25 лет тайфун на Хонсю</p> <p>59) Установлена личность сбежавшего велосипедиста из Тондабаяси</p>	
Спорт	<p>60) Победа тренера Мори команды Seibu, который недавно скоростно скончался.</p> <p>61) Seibu отбили сильнейший удар, став сильнейшей командой среди 12-ти других</p> <p>62) Команду Seibu поддерживали двое 35-летних мужчин, которые вселяли в команду дух единства</p> <p>63) Юси был начинающим игроком, но продолжал верить в лучшее, и теперь он абсолютный нападающий</p> <p>64) Юя Исии сделал последний бросок, прежде чем уйти на пенсию</p> <p>65) Главный тренер Цудзи изменил атмосферу команды Seibu и занял место главы бейсбольной команды</p>	

	<p>66) Seibu впервые занял первое место за 10 лет, в чем им помог отбитый мяч</p> <p>67) (Коньки) Дайсукэ Такахаси вернется впервые за 4 года. Он тренировал свой дух</p> <p>68) История ухода одного человека: Харумафудзи отрезал волосы</p> <p>69) (Сумо) Ученик Таканоханы переезжает; в первый день люди обсуждали принятие его заявления ассоциацией</p> <p>70) (Сумо) Така-кейсу сказал: «Он - моя цель», когда Учитель Таканохана ушел в отставку</p> <p>71) (Бейсбол в США) «Ангелы» проводят «Японский день», на котором присутствовали Отани и Тазава</p> <p>72) (Футбол) Основатель Iniesta присоединился к футбольной команде в Кобе. В чем его теория?</p> <p>73) (Другое) Медалистка Олимпиады в Рио Айзука научилась так быстро бегать в Южной Африке</p>	
<p>Культура</p>	<p>74) Скончалась певица Нагиса Йоко, завершилось ее сотрудничество с Шолой Кайо, Юй Аку</p> <p>75) Соболезнование режиссеру Йоситобе отражено в фильме, представленном г-ном Йосимори</p> <p>76) Г-н Йошимори и г-н Яяко: «Человек, который взял письма ее мужа на книжной полке»</p> <p>77) Оно Йоко: «Резкий руководитель», который уходит с поста</p> <p>78) Г-жа Кураёси Мори в больнице: «Я хочу видеть моего мужа»</p> <p>79) Отказ от премии по литературе г-на Харуки Мураками: в чем причина?</p> <p>80) Очерки об образовании: Профессиональный ход в 12 лиге, стимулирование трех этапов</p> <p>81) (Кулинарные заметки) Маринованный кальмар</p> <p>82) Региональные новости продовольствия в Ниигата: сохранение сельскохозяйственных земель, подготовка персонала и продвижение сельскохозяйственных кооперативов</p> <p>83) Сложное изготовление бамбуковой подставки – репортаж с островов Ариаки</p> <p>84) В Ямагучи сняли запрет на фугу в честь 130 лет компании</p> <p>85) В Окаяме снова был хороший урожай винограда Кинтаро</p> <p>86) В Наре открыт охотничий сезон и проведена дегустация для ветеранов</p> <p>87) В Сайтаме идет пивоварение подлинного пенообразующего японского сакэ в пивоварне Фукая</p>	

	88) В Канагаве принят лозунг: «Ешьте сайру и поддержите Хоккайдо!» 89) «Это Нара!»: обучение у владельца древнего магазина в Наре	
--	--	--

2 шаг: В результате исследования не было обнаружено аналитических статей. Все статьи являются репортажными. Их распределение по тематическим группам представлено в табл. 2.2. Чтобы определить, является это особенностью японских газет, или это свойство воскресного выпуска, был проведен сравнительный анализ воскресного выпуска японской газеты «Асахи Симбун» за 30-е сентября с номером, вышедшим в понедельник 1-го октября.

Таблица 2.2. Соотношение статей по тематическим разделам

Раздел	Политика		Экономика		Социум	Спорт	Культура
	Внутренняя	Внешняя	Внутренняя	Внешняя			
Кол-во статей	16	13	—	2	32	14	15
Соотношение в %	17,4	14,1	0	2,2	34,8	15,2	16,3

В результате было обнаружено, что в выпуске за понедельник преобладает по количеству статей раздел «социальных новостей», как и в воскресном номере, где предпочтение отдается новостям, связанным со стихийными бедствиями. Однако он отличается большим количеством статей о внутренней и международной политике (19 и 10), также было обнаружено 25 статей об экономике (для сравнения: в воскресном выпуске их было всего 2).

Стоит отметить, что в выпуске за понедельник, в отличие, от воскресного, присутствует много новостей о криминальных событиях, происходящих внутри Японии. В разделе «экономики» также преобладают, в основном, новости, касающиеся экономики внутри страны, например, об известных японских корпорациях, о перспективах экономического развития.

Мы считаем, такое незначительное количество политических и мировых новостей в воскресном выпуске обуславливается тем, что в выходной день японцы отдают предпочтение развлекательным, не «нагружающим» новостям. Конфликтные, особо серьезные, злободневные темы не поднимаются.

Обилие статей о криминальной проблематике несколько удивительно, потому что уровень преступности в Японии сравнительно с другими странами минимален. См. табл. 2.3.

Таблица 2.3 Индекс преступности* стран за 2018 год

Rank место	Country - страна	Crime Index – индекс преступности	Safety Index – индекс безопасности
1	Venezuela	82.38	17.62
43	China	48.67	51.33
47	United States	47.01	52.99
50	Lebanon	46.64	53.36
53	Indonesia	45.63	54.37
58	Russia	43.63	56.37
117	Japan	12.69	87.31

*- индекс преступности построен таким образом, что максимальное значение является наихудшим, а для индекса безопасности значения противоположны . В сумме индексы равны 100

Ист.: (https://www.numbeo.com/crime/rankings_by_country.jsp)

Как видно из таблицы 2,3, Япония находится в конце списка по уровню преступности и имеет самый высокий индекс безопасности среди остальных стран мира. Так описывает ситуацию «Российская газета»: «Япония считается страной с одним из самых низких уровней преступности в мире. Как считают специалисты, такого результата удалось достичь с помощью, прежде всего, постоянной профилактики преступлений, когда сотрудники полиции, начиная с квартальных, тщательно контролируют вверенные им участки, общаясь с местными жителями и фиксируя все подозрительное»⁸

Мы полагаем, что на низкий уровень преступности также влияет менталитет японского народа. С самого детства ребенку прививают такие понятия, как общественный долг, поддержание порядка, содействие следствию. Следует отметить и высокий уровень жизни, что не может не сказаться на практически отсутствующей преступности (нет заинтересованности в воровстве или убийствах).

Из всего этого следует вывод о том, что японские СМИ уделяют стабильное и явное внимание внутренним проблемам Японии, стихийным бедствиям, а описанные в газете преступления можно назвать незначительными по масштабам преступлений, совершаемых и описываемых в газетах других стран.

⁸ <https://rg.ru/2018/07/19/iaponiia-otmechaet-samyj-nizkij-uroven-prestupnosti-za-poslevoennyj-period.html>

«Антара Ньюз», Индонезия

Среди индонезийских газет была выбрана «Antara News» («Антара Ньюз»). Выбор источника обусловлен тем, что газета «Antara News» («Антара Ньюз») издается крупнейшим информационным агентством Индонезии.

Как и по рассмотренным выше газетам, целью работы было изучить и проанализировать определенные типы статей (по внешней, внутренней политике и по социальной сфере) и определить, какие темы являются самыми актуальными.

Ход работы:

1 шаг: Газета «Antara News» («Антара Ньюз») (см. рисунок 3.1), имеет объем 11 страниц. Материалы представляют собой электронную базу данных в виде собрания статей на официальном сайте издательства.

Каждый соавтор перевел свои заголовки, общее число которых составило 43, и распределил их по разделам. По результатам была создана таблица 3.1.

Рисунок 3.1. Страница газеты за 30.09.2018

TOP NEWS | TERKINI | RILIS PERS
Antaraneews.com
Tentang Kami

ANTARANEWS.com

Selasa, 4 Desember 2018

HOME NUSANTARA NASIONAL DUNIA EKONOMI OLAHRAGA HIBURAN TEKNO WARTA BUMI OTOMOTIF FOTO ANTARA TV ENGLISH

BERITA TERKINI

UEFA Nations League
Hasil undian semifinal, Belanda hadapi Inggris
Olahraga / 4 Desember 2018 01:44

Kasus pengadaan speed boad tunggu perhitungan BPKP
Nasional / 4 Desember 2018 01:09

Iklan ditutup oleh Google

TRPOPIII FR

Ист.: <https://www.antaraneews.com>.

Таблица 3.1. Разделы и заголовки

Раздел	Репортажные	Аналитические
<p>Политика (внутренняя)</p>	<p>1). Историк: «Движение 30 сентября не будет раскрыто»*</p> <p>2). Добровольцы политической партии «Голкар»** президента Джоко Видодо готовы поддержать тандем президента Джоко Видодо и вице-президента Маруфа Амина в Бантене***</p> <p>3). Добровольцы политической партии «Голкар» президента Джоко Видодо делают гимнастику с кандидатом на должность вице-президента, Маруфом Амином</p> <p>4). Вице-президент Индонезии, Маруф Амин отрицал, что он был заменен Ахоком****</p> <p>5). Индонезийская оппозиционная партия предлагает индонезийскому народу создать волнение на выборах</p> <p>6). Наблюдатель: «Индонезия оказалась в ловушке «культовой демократии».</p> <p>7). Наблюдатель: «Нужно политическое обучение в коалиции»</p>	
<p>Политика (внешняя)</p>	<p>8). Бывший министр иностранных дел, Марти Наталегава сказал, что АСЕАН является доказательством успеха индонезийской внешней политики</p> <p>9). «Палестина всегда будет находиться в центре внимания внешней политики Индонезии», сказала министр иностранных дел, Ретно Марсуди</p> <p>10). Индонезия последовательно применяет свободную и активную дипломатию</p> <p>11). МИД подчеркнул, что мнение АСЕАН всегда было однозначным в отношении Южно-китайского моря</p> <p>12). Индонезия подчеркивает уважение к международному праву в отношении Южно-китайского моря</p> <p>13). Индонезия обладает необходимым потенциалом для разрешения конфликта в Южно-Китайском море</p> <p>14). Министр иностранных дел представил отчет о внешней политики Индонезии в Осло</p> <p>15). Три приоритета внешней политики Индонезии</p> <p>16). Министерство иностранных дел Индонезии: сотрудничество с Организацией Исламских государств в области основных лекарственных</p>	

	средств	
Экономика (внутренняя)	<p>17). Вице-президент Индонезии, Маруф Амин: «Новая концепция экономики Индонезии преодолевает проблемы»</p> <p>18). Правительство последовательно исправляет дефицит текущего счета</p> <p>19). Сандиага: ***** «Экономика Индонезии должна быть независимой»</p> <p>20). Продление инвестиций, министр промышленности: «Правительство должно следить за экономическим развитием Индонезии»</p> <p>21). Рупия продолжает укрепляться</p>	
Экономика (внешняя)	<p>22). Индонезия приветствовала предложение о своем участии в проекте в Сенегале</p> <p>23). Министерство связи и информатики Индонезии помогает «стартапам» встретиться с иностранными инвесторами</p> <p>24). Индонезия и Саудовская Аравия обсудили вопросы укрепления экономического сотрудничества</p> <p>25). США укрепляют экономическое сотрудничество с Индонезией</p> <p>26). Индонезия и Китай увеличивают обмен валюты до 30 миллиардов долларов США</p>	
Социум	<p>27). Строительная компания «Prime Gate» занимается строительством жилых домов в индонезийском городе Чимангу</p> <p>28). Вице-президент Индонезии, Маруф Амин просит пострадавших от цунами быть терпеливыми</p> <p>29). Помощь жителям Тангеранга*****</p> <p>30). Женщины нуждаются в предоставлении им особых политических прав в Индонезии</p> <p>31). Права детей должны соблюдаться при каждом решении правительства</p> <p>32). Правительству необходимо предоставить возможности для получения специальной подготовки 72 тыс. учителей-профессионалов</p> <p>33). Президент дал распоряжение помочь масличным фермерам через систему экспортных сборов</p>	
Спорт	<p>34). Подготовка национальной сборной Индонезии</p> <p>35). Индонезийская футбольная команда наслышана о игре вьетнамцев</p> <p>36). Национальная сборная Индонезии сразу же сосредоточилась на филиппинской команде.</p>	

	37). Капитан команды Тимора – Лешти считает Индонезию сильной командой 38). Суси Сусанти***** считает, что Индонезия достигла своей цели на чемпионате мира среди юниоров	
Культура	39). «Культурный фестиваль Бетави***** - сохранение культуры города Тангеранг 40). Тысячи детей в детском саду, в городе Тангеранг следуют исламским правилам «Хадж Манасика» 41). Правительство призывает не смотреть фильм «G30S», рабочая партия не разочарована 42). Рабочая партия пригласила сотни кандидатов посмотреть фильм «G30S» 43). «Фильм «Индонезия все еще на рассвете» был удостоен награды в Китае»	

*- «движение 30 сентября»-организация, состоявшая из прокоммунистически настроенных офицеров Национальной армии Индонезии, под руководством которой в Индонезии была совершена неудачная попытка государственного переворота в ночь с 30 сентября на 1 октября 1965 года

** - «Партия функциональных групп»

***- индонезийская провинция на острове Ява

****- прозвище Басуки Чахая Пурнама – индонезийского политического и государственного деятеля, 17-го губернатора Джакарты с 19 ноября 2014 года

*****- Сандиага Салахутдин Уно - бизнесмен, инвестор, бывший вице-губернатор особого столичного округа Джакарты

*****- один из городов-миллионеров в провинции Бантен, Индонезия

*****- Люсия Франциска (Сьюзи Сусанти), родилась 11 февраля 1971 года, на Западной Яве, бывшая индонезийская бадминтонистка

*****- австронезийский народ, проживающий в Джакарте

Источник: составлено по выпуску газеты «Antara News» («Антаря Ньюз») от 30.09.2018 г.

2 шаг: В результате исследования не было обнаружено аналитических статей. Все статьи являются репортажными.

На основании информации из таблицы 3.1 были подсчитаны соотношения разделов (см. таблицу 3.2).

Таблица 3.2. Соотношение статей по разделам

Раздел	Политика		Экономика		Социум	Спорт	Культура	Итого
	Внутренняя	Внешняя	Внутренняя	Внешняя				
Кол-во статей	7	9	5	5	7	5	5	43
Соотношение в %	20	25	10	15	10	10	10	100

Рассчитано авторами по данным таблицы 3.1.

Исходя из таблицы 3.2, можно сделать вывод, что самыми популярными темами в данном номере газеты являются внутренняя политика, внешняя политика и социальная сфера.

3 шаг: По трем основным проблемам, выделенным выше, выбраны и переведены представленные ниже статьи

Статья 1.

Добровольцы партии «Голкар»⁹ готовы поддержать тандем Джоко Видодо и Маруфа Амина в Бантене¹⁰

Добровольцы партии «Голкар» готовы поддержать тандем президента Джоко Видодо и вице-президента Маруфа Амина в провинции Бантен на президентских выборах 2019 года. Вероятность их победы около 80 процентов, так как у них достаточно мощный электорат в этом регионе.

Кроме того, президент Джоко Видодо также реализовал различные строительные проекты в Бантене. Это инфраструктурное строительство в будущем, конечно, сможет поспособствовать росту благосостояния жителей Бантена.

Статья 2.

«Палестина всегда будет находиться в центре внимания внешней политики Индонезии», сказала министр иностранных дел, Ретно Марсуди

Министр иностранных дел, Ретно Марсуди сказала, что Индонезия никогда не перестанет помогать палестинской борьбе за независимость, а поддержка борьбы палестинского народа является одним из приоритетов во внешней политике и дипломатии страны.

⁹ Партия «Голкар»-«Партия функциональных групп» в Индонезии

¹⁰ Бантен – индонезийская провинция, на острове Ява

Она заявила, что Индонезия уже предприняла ряд дипломатических попыток, чтобы поддержать борьбу палестинского народа за независимость: «Генеральное консульство Индонезии в Рамаллахе¹¹ - первый шаг к сближению с палестинским народом.»

В 2016 году Индонезия стала хозяйкой саммита за пределами Организации Исламского Сотрудничества (ОИС)¹², где обсуждали Палестину и Священный Город Иерусалим.

Индонезия также поддержала встречу на уровне министров иностранных дел Организации Исламского Сотрудничества (ОИС), в Стамбуле, Турция, в августе 2017 года, чтобы обсудить развитие постконфликтной ситуации в Иерусалиме.

Кроме того, индонезийское правительство оказывает техническую помощь для создания и развития возможностей палестинского народа. Индонезия уже провела 159 тренингов по наращиванию потенциала в различных областях для более чем 1200 палестинцев. Программа развития этого потенциала в Палестине-часть обязательств индонезийского правительства.

Статья 3.

Вице-президент Индонезии, Маруф Амин просит пострадавших от цунами быть терпеливыми

Всем пострадавшим будет оказана необходимая помощь.

Таким образом можно сделать вывод, что в газете «Antara News» особое внимание уделяется внешней политике Индонезии – международным вопросам, во внутренней политике-политическим и в социальной сфере-преодолению последствий стихийных бедствий и помощи пострадавшим людям.

В результате исследования не были обнаружены статьи, освещающие РФ, ее внешнюю политику и международную активность.

¹¹ Рамáлла, Рáмаллах (араб. Рам-Аллах) — палестинский город в центральной части Западного берега реки Иордан

¹² Организация Исламского Сотрудничества (ОИС)- ([англ. Organisation of Islamic Cooperation \(OIC\)](#)) — международная организация исламских стран (до 2011 года называлась — Организация Исламская конференция (ОИК))

«Ад-Дияр», Арабские страны

Среди газет арабских стран была выбрана ливанская газета «Ад-Дияр» (см. рисунок 4.1), как компромиссный вариант интересов участников группы.

Рисунок 4.1. Страница газеты за 30.09.2018

ما هي خطة إسرائيل السرية للتصالح مع متظلمة الدفاع «أس ٣٠٠» الروسية؟

(١٦ ص)



لبنانية - سياسية - مستقلة الحقيقة في كل دار

2000 L.L. 2000

بيان لنقابة المحررين عن توقف مطبوعات «دار الصياد»

(٦ ص)

العدد ٢٠١٧٣

www.addiyaronline.com 30 eme annee - N° 10563 Dimanche 30 Septembre 2018

العدد ٣٠٠٠٠

العدد ١٤٤٠٠٠٠٠٠٠

خير هام وصادم... أخطر حرب ستجري بين الطائرات الإسرائيلية والد «أس ٣٠٠»

إسرائيل: لدينا القدرة.. وسوريا تحضر خطة رهيبه لا مثيل لها

فريق المحتوى والتنسيق برئاسة شارل أيوب

طرح الرئيس عون لحكومة الأكثرية يترك هزة سياسية كبرى في لبنان

ميثاق العيش المشترك والديموقراطية التوافقية يسقطان إذا تم اعتماد مبدأ الأكثرية

كم هو عدد المسيحيين في لبنان ليمتد اللجوء الى الأكثرية العديدية وعندها يسقط الميثاق الوطني

«أمل» جددت الرئاسة ليري في مؤتمرها العام الـ ١٤



خلال اليوم

(التفاصيل صفحة ٣)

خير هام وصادم وخطير دار الفتوى تدعو لاجتماع طارئ وسريع للرد على طرح حكومة الأكثرية

فرت دار الفتوى السنية الدعوة لاجتماع طارئ، وخطير لجميع علماء السنة في لبنان مع رؤساء المؤسسات من الطائفة الشيعية السنيّة والوزراء السنة والأقليات السنية، رؤى على الصبح بخاصة رئيس الجمهورية والنائب العام في الحكومة الأخرى إذ لم يتم تأليف حكومة جديدة.

ويبدو من الأجزاء أن دار الفتوى وعلماء السنة والتشيعيات السنية من رؤساء الحكومات سيشهدون الاجتماع ويستندون القرارات المشتركة وتامة وتبنيها قسراً ممنون التي تباينت تتكاتف في زمن الرئيس الراحل سليمان فرنجية واجتماعه بالشيخ الراحل بيار الجميل والرئيس نضال نديمون وبمئات الجمعية اللبنانية التي جالت بصرى بومها، وكانت بصرى عن فئة عمرية من السنية قرارات خشيعة، كما كان بصرى عن الهيئة المارونية اللبنانية: قرارات خشيعة برئاسة الرئيس الراحل سليمان فرنجية.

جريمة قتل عارضة الأزياء ووصيفة ملكة جمال تارة فارس تهز العراق ودول الجوار هي من أب عراقي وام لبنانية وأجبرت على اعتناق الإسلام وقتلتها مجموعة سلفية إسلامية

الجريمة التي حدثت في العراق وتلقح عنها مقتل عارضة الأزياء الجميلة ذات الـ ٢٢ سنة ووصيفة ملك جمال العراق السافارية تارة فارس بنار مسلحين مجهولين في منطقة عمدة في بغداد أول أمس هزت العراق وحملت وزارة الداخلية العراقية كلف دون تمييز ولا تامل الى القضاء المحاضر السلفية الإسلامية التي قتلتها وتآتت ٣ عناصر من الشبان حاولوا خلفتها بالقوة وعندما قاومتهم ضربوا ما يعاقب المسمات على رأسها ووقعت أرضاً، ثم أطلقوا الرصاص على رأسها وقتلها.

حادث عارضة الأزياء ووصيفة ملك جمال العراق تارة فارس إحدى أجمل قصصات العراق وأحد أخطر قصصات العراق شهيرة نظراً لجمالها وأفضلها في عرش الأزياء خاصة الإيطالية والوروبية وجعلت من بغداد في مركز الجريمة التي حدثت في العراق وتلقح عنها مقتل عارضة الأزياء الجميلة ذات الـ ٢٢ سنة ووصيفة ملك جمال العراق السافارية تارة فارس بنار مسلحين مجهولين في منطقة عمدة في بغداد أول أمس هزت العراق وحملت وزارة الداخلية العراقية كلف دون تمييز ولا تامل الى القضاء المحاضر السلفية الإسلامية التي قتلتها وتآتت ٣ عناصر من الشبان حاولوا خلفتها بالقوة وعندما قاومتهم ضربوا ما يعاقب المسمات على رأسها ووقعت أرضاً، ثم أطلقوا الرصاص على رأسها وقتلها.

زيارة لواء قاسم سليمانى الى بيروت

سليم الجنرال قاسم سليمانى قائد فيلق القدس في الحرس الثوري الإيراني بزيارة الى لبنان يستلم فيها أسلحة صواريخ الذخيرة بعد أن أقرت فرنسا تسليم سوريا منظومة صواريخ أس ٣٠٠، واحتمال قيام إسرائيل بطرح عارضة على لبنان بعد تحرير لواءه خارجيه روسيا الأوزب سوري في الجنوب بأن هو سوري حذر إسرائيل من شن غارات ضد العراق في لبنان، وسيجتاح اللواء قاسم سليمانى مع السيد حسن نصرالله الذين هما حزب الله، كما سيقدم في السفارة الإيرانية في بيروت على الأجيال أو في معان أخرى.

ثم بعد ذلك سوريا ومن بعدها الى العراق فإذاعة مباحثات تأليف الحكومة العراقية حيث أن إيران تريد حكومة عراقية لا تدين الحشودات الأمريكية على إيران مع العلم أن الرئيس الإيراني ترامب قال أن في تشرين الثاني سيرفض عروقات على إيران منتج بجوجها حسين القطر الإيراني التي المنسحق لكن إيران قالت أن الصين والهند والصربا سيستقرون القطر والعراق الإيراني رقم العروقات الامير هيا.

روسيا تطرح مبادرة لتفاوض غير مباشر بين إيران وإسرائيل لتخفيف التوتر واشنطن: لا يمكن سحب إيران من سوريا بالقوة بل عبر الضغط السياسي

نتياهو يشترط سحب إيران لصواريخها من حزب الله كي يقبل التفاوض

فريق المحتوى والتنسيق برئاسة شارل أيوب

(١٥ ص)

لماذا ممنوع بناء كنيسة مسيحية في الدول الإسلامية وبناء أكبر مساجد إسلامية في أوروبا؟

فريق المحتوى والتنسيق برئاسة شارل أيوب

(١٥ ص)

الرئيس عون يدخل لبنان الى مغامرة حكومة الأكثرية

خان على رئاسة رئيس الجمهورية العماد ميشال عون ان يطرح مشروع حكومة الأكثرية في بيروت وليس على منبر الأمم المتحدة، لأن على الأمم المتحدة وبخاصة الجمعية العمومية الثانوية، هو مطرح وشاريع رؤيته سلام وروية استغفار وأمان وليس مصححة سياسياً ولا يسمح به الدستور اللبناني، كذلك لأن رئيس الحكومة المكلف الرئيس سعد الحريري لم يفتح البرلمان له ولاي رئيس حكومة مكلف بمدة زمنية على وظائف الحكومة، ثم ان الرئيس العماد عون

(تلتمة الإقتضائية ص ٢٠)

شارل أيوب

Ход работы

Ливанская газета «Ад-Дияр» отличается наименьшей политической ангажированности и объективности, что и послужило в немалой степени обращению к ее материалам в этом сравнительном исследовании газет.

В источнике «Ад-Дияр» 20 страниц, одну из которых занимает реклама и кроссворды. Общее число заголовков составило 74. Они были распределены по разделам, как и по газетам Китая, Японии и Индонезии (см. таблицу 4.1).

Таблица 4.1 Разделы и заголовки

Раздел	Репортажи	Аналитика
Внутренняя политика	<ol style="list-style-type: none">1. Партийный съезд движения «Амаль»2. Лагерь палестинских беженцев «Айн аль-Хильва»: раскол без исправления3. Созыв исполнительного правительства4. Фракция «Гарантия гор»: необходимо опираться на единый стандарт при формировании правительства5. Функционер партии ПСП Ливана после встречи с лидером партии «Ливанские силы» С. Джааджа: Проблема друзей существует лишь у нескольких лидеров партий	<ol style="list-style-type: none">1. Мишель Аун¹³ и правительство большинства2. Консультации президента М. Ауна в ООН подтвердили серьезность политической обстановки в Ливане, а также в сфере безопасности3. Бывший министр и сын главы правительства
Внешняя политика	<ol style="list-style-type: none">6. Визит генерала Касима Сулеймана, командующего корпусом «Аль-Кудс» в структуре КСИР¹⁴ Ирана в Бейрут7. Предупреждение Лаврова, что Израиль ударит по Ливану. Предупреждение Путина Нетаньяху¹⁵: если ударите по Сирии, то мы передадим ей С-4008. Разведывательные вылеты врага	<ol style="list-style-type: none">4. Секретный план Израиля по контактированию с российским комплексом ПВО С-3005. Поразительная и важная новость... Опасная война развернется между самолётами Израиля и С-300. Израиль. Мы способны... Сирия готовит

13 Мишель Аун – президент Ливана с 2016 года

14 КСИР – Корпус Стражей Исламской Революции

15 Биньямин Нетаньяху – премьер-министр Израиля

	<p>(Израиль) над деревнями в районе «Аль-Уркуб» (Ливан) и нарушения морской границы</p> <p>9. Дипломатические круги Ливана: слова Нетаньяху – это откровенное объявление войны</p> <p>10. Приветствуем речь президента М. Ауна в ООН. Выступление героя Ливана</p> <p>11. Вирус «Путин». Страшное электронное оружие</p> <p>12. Трамп подписал проект закона о расходах (для минобороны) и остерегается угрозы закрытия правительства по меньшей мере до декабря</p> <p>13. Сирия вновь открывает КПП «Насыб» на границе с Иорданией. Иордания против</p> <p>14. Коалиция воюет со всем, чем угодно, кроме терроризма. Министр иностранных дел Сирии Валид Муаллем: «Сегодня мы пишем последнюю главу в сирийском кризисе и стремимся к восстановлению зданий</p> <p>15. Палестина подаёт жалобу на США в МУС¹⁶. И причина?...</p> <p>16. Вашингтон угрожает Дамаску «стратегической изоляцией»</p> <p>17. Министр иностранных дел Ирана М.Д. Зариф: Керри погружен в презентацию своей книги и встреч с ним не будет</p> <p>18. Речь министра иностранных дел Ливии с трибуны 73-й ГА ООН: Ливия требует 2 постоянных и 2 непостоянных места в Совбезе ООН для африканских стран</p>	<p>грозный и беспрецедентный план</p> <p>6. Россия выдвигает инициативу не прямых переговоров между Ираном и Израилем для снижения напряжённости. Вашингтон: нельзя убрать Иран из Сирии с помощью силы, а можно с помощью политического давления.</p> <p>7. условие отзыва Ираном своих ракет у Хизбаллы, чтобы приблизить переговоры</p> <p>8. Позиция Америки и Запада по затруднению возвращения перемещённых лиц толкает Ливан в пропасть</p> <p>9. Угрозы Нетаньяху Ливану – это психологическая война или реальная?</p> <p>10. Американо-иранская война и одна из её жертв – Ирак</p> <p>11. Сценарии того, что до и после встречи в Сочи сделает Путин</p> <p>12. Что если бы Иран владел программой ядерного оружия?</p>
--	--	---

	<p>19. ИГИЛ распространяет новую информацию относительно атаки на город Аль-Азва</p> <p>20. Анкара разъясняет для сирийской оппозиции подробности зоны изоляции района Идлиба</p> <p>21. Первый официальный комментарий из Ирака по решению о закрытии американского консульства в Басре</p> <p>22. Эрдоган: Германия защищает журналиста, обвиняемого в «террористической работе» в Турции</p> <p>23. Оружие электронной войны... Воспрепятствование воздушной агрессии на Сирию... поставки из России после происшествия с российским военным самолётом Ил-20</p> <p>24. Министр иностранных дел КСА вновь обвинил Катар в поддержке терроризма. Катар обвинил КСА в «престарелости» и «бесчестье»</p>	
<p>Внутренняя экономика</p>	<p>25. Закладка первого камня фундамента моста «Джабб Джанин» в долине Бекаа.</p> <p>26. Хамиди Сакр¹⁷ восхищается достижениями Рияда Саламы¹⁸: богатство и надежное экономическое обеспечение и стоимость жизни</p> <p>27. Расходы на зарплаты, премии и надбавки в госсекторе приближаются к \$3,6 млрд. в 2017 году</p>	

<p>Внешняя экономика</p>	<p>28. Арабская встреча по молодёжному туризму. Город Баальбек объявлен столицей арабского юношеского и культурного туризма</p> <p>29. Глава палаты Триполи и Северного Ливана Тофик Дубси заявил о совместной работе с делегацией из Иордании в сфере лабораторных стандартов и мер, а также использованию инсектицидов</p> <p>30. Министр иностранных дел Ирана Мухаммад Джавад Зариф: 7 центральных европейских банков утвердили механизм взаимодействия с Ираном</p> <p>31. Что за проект поддержит Катар миллиардами долларов в 2024 году?</p> <p>32. Пакистан продаёт буйволов на аукционе в рамках политики крайней экономии</p> <p>33. Кредиты на \$7 млрд. для спасения экономики Аргентины</p> <p>34. Египет прощается с эпохой импорта газа</p>	<p>13. Эксперты ожидают продолжительного роста цен на нефть по причине рисков, исходящих от санкций и скудности поставок</p> <p>14. Европа и группа 20-ти: рост напряжённости в торговле может нанести сильный вред мировому росту</p>
<p>Социальная сфера</p>	<p>35. Убийство манекенщицы, королевы красоты Ирака с ирако-ливанскими корнями Тары Фарис потрясло Ирак и соседние страны. Её вынудили принять ислам в юности. Убийство совершила исламская салафитская группировка</p> <p>36. Землетрясение силой 3.4 балла по шкале Рихтера в районе Захле (горный район Ливана)</p> <p>37. Ситуация в районе Триполи (Ливан) переходит красную черту. Учебный год в опасности</p> <p>38. Пастырь опасается натурализации палестинцев</p>	<p>15. Помогите им. Не надо плакать и сердиться. Душевные болезни и умственные расстройства у пожилых</p> <p>16. Проблемы эвтаназии и отношения к ней со стороны ислама и христианства</p> <p>17. 6 строгих правил для твоего ребёнка, который не хочет есть</p>

	<p>39. Предупреждение... «Доки-доки». Игра, которая подталкивает детей к самоубийству</p> <p>40. «Гигантский москит» пугает американский штат после урагана</p> <p>41. В мире впервые зафиксирована первая инфекция, передаваемая от крысы к человеку</p>	
<p>Культура</p>	<p>42. Заявление союза журналистов о прекращении публикации издания «Дом охотника»</p> <p>43. Почему запрещено строительство христианских церквей в исламских странах? Строительство крупнейшей исламской мечети в Европе. Эрдоган¹⁹ открывает крупнейшую мечеть в странах христианской Европы (г. Кёльн)</p> <p>44. Открытие папской школы в г. Равда (Ливан)</p> <p>45. Митрополит Триполийской маронитской Епархии: Давайте будем милосердны ко всем</p> <p>46. Обнаружение города-гиганта цивилизации Майя, спрятанного в гуще лесов</p> <p>47. Знакомство с богатейший человеком в истории</p> <p>48. Рука из тёмной бронзы, возраст 3500 лет</p> <p>49. Кейданьян, Шабиб и Ар-рами открыли бейрутский фестиваль ресторанов</p> <p>50. В центре атмосферы радости. Открытие туристического марафона «Я люблю Алеппо»</p>	

<p>Спорт</p>	<p>51. Победа болельщиков, молодёжных групп и национального братства</p> <p>52. Чемпионат азиатских клубов по баскетболу. Ливанский спортсмен выходит из первого тура и лишается титула.</p> <p>53. Финальный раунд ливанского клуба «машин и путешествий» по теннису между испанцем Монтана и французом Мольером сегодня</p> <p>54. Европейские чемпионаты. Ничья Челси и Барселоны с Ливерпулем и Бильбао, победа Манчестер Сити и поражение Манчестер Юнайтед</p> <p>55. Чемпионат арабских баскетбольных клубов станет самым красивым. Наша цель – поднять ливанскую команду на пьедестал почёта</p> <p>56. Под наблюдением азиатского и ливанского союзов. Раунд специалистов-статистиков по баскетболу</p> <p>57. Разнообразие мячей из мировых стадионов. Новые подробности относительно отъезда Зидана из Мадрида</p>	<p>18. Пако Алькасер – будущая ударная сила Боруссии из Дортмунда</p>
---------------------	---	---

Задачей авторов также являлось выделение трех ведущих тем в газете по максимальному числу статей. Таковыми являются темы по внешней политике (31 ст.), внешней экономике (9 ст.), социальной сфере (10 ст.). См. табл. 4.2.

Таблица 4.2. Соотношение статей по разделам и их деление на репортажи и аналитику

Раздел	Политика		Экономика		Соци- ум	Культура	спорт	итого
	Внутренняя	Внешняя	Внутренняя	Внешняя				
Кол-во статей	8	31	3	9	10	9	8	78
Соотношение, %	10	40	4	12	13	12	10	100
Кол-во статей репортажных	5	19	3	7	7	9	7	57
кол-во статей аналитических	3	12	0	2	3	0	1	21

Ист.: Рассчитано авторами по данным таблицы 4.1

Исходя из данных таблицы 4.2, можно сделать вывод, что самыми популярными темами в данном номере газеты являются внешняя политика, экономика и социальная сфера.

В каждой сфере статей-репортажей больше, чем аналитики. Больше всего аналитических статей по внешней политике, хотя в процентном содержании наибольшее количество аналитики в области внутренней политики. Что касается экономики, как внешней, так и внутренней, то процент аналитических статей мал, в основном статьи на эти темы короткие и не содержат аналитики. Среди статей на социальную тему преобладают статьи на «семейную» тематику. Аналитики в области культуры и спорта меньше всего, только одна статья из шестнадцати, если суммировать обе темы. В области культуры в основном сообщается об открытии различных зданий или древних находках, а в области спорта почти все новости приводятся «короткой строкой», просто сообщая результаты тех или иных событий.

По всем трем ведущим по популярности темам были выбраны наиболее интересные статьи, сделаны краткие рефераты по каждой. Они представлены ниже.

Статья 1.

Почему запрещено строительство христианских церквей в исламских странах? Строительство крупнейшей исламской мечети в Европе. Эрдоган открывает крупнейшую мечеть в странах христианской Европы (г. Кёльн)

Потому что религии, которым Бог послал писание, и потому что христианское писание и писание пророка Мухаммада – это поклонение Богу, создателю мира и человечества. Поэтому необходимо уважать религии и писания, которые являются божественными и небесными (ниспосланными). В то время, когда мы видим, что исламские страны полностью запрещают строительство христианских церквей, одновременно мы видим, что Европа открывает все свои двери для строительства крупнейшей мусульманской мечети. И мы это приветствуем. Потому что мечеть – это дом Аллаха. Но почему же происходит запрет на строительство церквей, ведь это – тоже дом Бога? И христиане не могут молиться от границ исламской Африки до Пакистана и во всей Азии.

В этой связи президент Турции – Эрдоган присутствовал вчера на официальном открытии в г. Кёльне одной из крупнейших мечетей в Европе. Чествуемые находились в центре мероприятия по открытию мечети турецкого государственного управления по религиозным делам, или сокращенно мечеть «Дитиб», строительство которой восходит к 2001 году. Место, которое, как ожидается, станет точкой сбора мусульман, и не только мусульман, из жителей города, всей Германии и соседних стран, представляет собой большое пространство, является архитектурной жемчужиной площадью 6 тыс. кв. км. Помимо мечети, которая вмещает 1250 человек, там имеется дворец собраний, центр мелкой торговли, выставочный зал, зал для собраний на 600 человек, парковка на 120 машиномест, общественная библиотека и учебные комнаты.

История мечети «Дитиб»

История мечети «Дитиб» восходит к 1984 году, когда 200 членов мусульманской общины решили построить мечеть на месте, используемом в качестве строительных складов. С течением времени площадь старой мечети стала недостаточной для мусульман города, число которых существенно увеличивалось, особенно при осуществлении религиозных, культурных и социальных мероприятий. В 2001 году турецкое государственное управление по религиозным делам направило просьбу в муниципалитет г. Кёльна о возведении новой мечети на месте старой. Год прошёл в ожидании получения согласия, предусматривающего организацию конкурса по проектированию.

С наступлением 2005 года, при участии 111 архитекторов, был организован международный конкурс по предоставлению эскизов, которые вписались бы в имеющийся архитектурный ансамбль г. Кёльна, соответствовали исламскому наследию и внесли вклад по увеличению архитектурного достояния города. В результате конкурс выиграл немецкий архитектор Павел Бухим.

Проект немецкого архитектора указывает на прозрачность, открытость турецкого государственного управления по религиозным делам и на то, что двери мечетей открыты перед всеми. Чтобы осуществилась опора на них с осуществлением некоторых простых поправок. Однако одобрения на проект строительства мечети не было получено до 2008 года. В закладке первого камня будущего здания принимали участие тогдашний глава турецкого государственного управления по религиозным делам (сокр. Дитиб) Али Арбаш Оглы, а также чиновники «Дитиб» и муниципалитета г. Кёльн.

В 2012 году часть мечети была открыта для молитв. В 2014 начались внутренние декорационные работы под контролем турецкого женщины-архитектора Марьи Айкатш мастерами и художниками по гравировке, резьбе и арабской росписи из Турции. При внутреннем украшении этой мечети основывались на смеси современности и древности, чтобы показать убранства из двух культур – исламской и турецкой. Необходимые предметы декора, в частности, были произведены в различных турецких провинциях, до перевозки их в Германию, например, ниша, которая указывает направлению на Каабу, кафедра, камера муэдзина, изготовленные в Стамбуле, или ковры, произведённые в турецком городе Маниса на западе страны.

Статья 2.

Египет прощается с эпохой импорта газа

Вчера министр Египта по вопросам нефти заявил, что Египет прекратил импорт сжиженного природного газа из-за границы, после того как на прошлой неделе принял последнее судно, импортирующее СПГ. В этом месяце добыча природного газа в Египте составила 6,6 млрд. куб. футов в сутки (приблизительно 1616 млн. баррелей или 187 млн. куб. м.) по сравнению со 6 млрд. куб. футов в июле текущего года. Добыча газа в Египте растёт непрерывно с момента ввода в эксплуатацию крупнейшего газового месторождения «Зухр» на шельфе Средиземного моря у берегов Египта в декабре прошлого года.

Статья 3.

Предупреждение... «Доки-доки». Игра, которая подталкивает детей к самоубийству

Многие британские школы и британские власти предостерегают от широко распространённой японской игры в стиле аниме, которая подталкивает детей к самоубийству и вызывает у многих приступы уныния по причине своей «меланхоличности». Игра «Доки-доки» широко распространена среди подростков. Она представляет собой нечто похожее на программу для свиданий и встреч между учениками школ. Несмотря на то, что программа, которая приняла форму игры, начинается с радостной картинки, она радуется страдающим, тех кто имеет меланхоличный характер, и подталкивает подростков к унынию.

Некоторые персонажи игры рассказывают о том, что их поразила тоска и о своём желании совершить самоубийство. А затем появляются в дальнейших сценах после того, как осуществляют самоубийство на самом деле, согласно заявлениям британской “Sun”. Близкие заявляют, что их дети решились на самоубийство после того, как установили на свой телефон. Одна мать упоминает, что её сын сказал ей, что начал бояться игры, перед тем как совершил самоубийство. Упоминается, что с момента своего выхода в сентябре 2017 года игра была установлена 5 млн. раз.

Статья 4.

Трамп подписывает соглашение, позволяющее избежать увольнения правительства

Президент США Дональд Трамп подписал законопроект, предоставляющий сотни миллиардов долларов для министерства обороны и избегающий угрозы закрыть федеральное правительство по крайней мере до декабря.

Законопроект включает в себя 270 млрд. долларов для финансирования Департамента обороны в течение финансового года, заканчивающегося 30 июня 2019 года, а также для дополнительных военных фондов в Афганистане и других странах, и 180 млрд. долларов для работы министерств здравоохранения и гуманитарных услуг и образования.

Это также включает перестановки, которые позволяют федеральному правительству продолжать работать до 7 декабря, в то время как конгресс до сих пор не утверждает закон о расходах на весь год, охватывающий все министерства.

Трамп пригрозил, что правительство прекратит работать 1 октября, если конгресс США не одобрит расходы, на которые он хотел бы построить стену на границе между США и Мексикой.

Ранее, на этой неделе, он сказал после того как Сенат и Палата представителей приняли законопроект, что он приостановит его и не позволит правительству прекратить работать до окончания финансового года. Финансовый год заканчивается в полночь в воскресенье, 30 июня 2019 года.

Таким образом, в данном выпуске ливанской газеты репортажи, то есть материалы, не отражающие точку зрения писавшего ту или иную статью, можно встретить чаще, чем аналитику. Соответственно, можно сделать вывод о подтверждении наименьшей политической ангажированности данной общественной газеты Ливана, освещающей основные ключевые события страны в частности и Ближневосточного региона в целом.

Ливанская газета в отличие от газет Китая, Японии и Индонезии содержит материалы о России, в основном в связи с ее участием в военных действиях в Сирии.

В целом, анализ газет четырех стран Востока показывает, что, несмотря на глобализацию, СМИ Китая, Японии, Индонезии и Ливана очень специфичны, имеют отчетливо выраженные национальные особенности и ориентированы на интересы аудитории, которые значительно различаются в культурном отношении.